

# Seguridad de Pesticida

# Información

## Sección de Salud y Seguridad del Trabajador

## Serie N

N-10(s)

### PESTICIDAS DE EXPOSICION MINIMA En Escenarios Sin Cultivos Agrícolas

#### Información General:

La lista de Pesticida de Exposición Mínima (MEP) se estableció para informar a los que usan pesticidas, sobre los peligros que no están identificados bajo el sistema de la conocida palabra señal de la etiqueta como "PELIGRO" ("DANGER"), ADVERTENCIA ("WARNING") o CUIDADO ("CAUTION"). Cada etiqueta de pesticida contiene una de estas palabras señales. El uso de palabras señales comenzó hace varios años. La Agencia de Protección Ambiental, continuó el uso de estas palabras señales cuando el Congreso de Estados Unidos le entregó la autoridad para reglamentar los pesticidas en 1972. La palabra señal da una buena idea de la capacidad del pesticida para causar enfermedad inmediata (aguda) o daño.

Estamos aprendiendo que algunos pesticidas podrían causar otras clases de efectos en la salud. Si se expone a estos pesticidas, es posible que usted no note algún efecto hasta bastante tiempo después de haber ocurrido una exposición. Algunos de estos efectos en la salud (como el cáncer) pueden ser causados por exposición a pequeñas cantidades de pesticidas por un período largo. Otros efectos (tales como los defectos de nacimiento) pueden ser causados por exposiciones a pequeñas cantidades de pesticidas en un período crítico. Las palabras señales de la etiqueta no identifican estos efectos adversos. Debido a estos problemas, se desarrolló la reglamentación de Exposición Mínima con el objeto de informar al trabajador acerca de los efectos potenciales de algunos pesticidas.

Algunas de las etiquetas bajo el MEP tendrán la palabra señal "CUIDADO" ("CAUTION"). Esto generalmente significa que el trabajador que maneja este pesticida no necesitaría ser tan cuidadoso al manejarlo. Esto no es cierto con los pesticidas bajo MEP. Uno no se enfermaría o se lesionaría, por lo menos no inmediatamente, debido a exposición menos no

inmediatamente, debido a exposición excesiva a pesticidas clasificados bajo la lista de MEP. Pero, esa exposición podría estar causando daño en su cuerpo si el pesticida no se maneja con cuidado.

#### Pesticidas de Exposición Mínima:

1. Bromoxinilo (Buctril®) - El bromoxinilo es un herbicida que se usa en el control de malezas (zacate) en cultivos agrícolas. Sin embargo, hay algunos usos en áreas sin cultivos; estos incluyen derechos de vías, mantenimiento de jardines, y céspedes ornamental. Se ha demostrado que en los animales de experimentación causa defectos de nacimiento y efectos dañinos en animales preñados. Estos efectos pueden suceder en exposiciones de niveles muy bajos.
2. Metilo de Oxidimeton (Metasystox-R) - El metilo de oxidimeton es un insecticida y un acaricida utilizado principalmente en frutales, nogales y hortalizas. También tiene usos en áreas sin cultivos; estos incluyen mantenimiento de jardines y derechos de vías. El metilo de oxidimeton afecta una enzima que es necesaria en el funcionamiento del sistema nervioso. El envenenamiento agudo puede causar síntomas de dolores de cabeza, náuseas, vómitos, debilitamiento y visión borrosa. El metilo de oxidimeton a niveles muy bajos, causó efectos adversos en el sistema reproductivo masculino.
3. Propargita (Omite®, Comite®) - La propargita se usa solamente en la producción de cultivos agrícolas.

Folpet también está clasificado como un MEP. Sin embargo, actualmente los únicos productos registrados son las pinturas, revestimientos y calafateos. El uso de estos productos está exentos de los requisitos del MEP.

**Requisitos En El Uso De MEP:**

Los reglamentos de MEP se aplican sin considerar la palabra señal de la etiqueta. Además de seguir las medidas de precauciones en la etiqueta y en las reglamentaciones de California, el empleador tiene que proveer a los empleados que manejan pesticidas clasificados bajo MEP lo siguiente:

- Un lugar con toallas limpias, jabón y agua donde los trabajadores se puedan cambiar ropa y lavarse al final del día.
- Un lugar limpio y libre de pesticidas donde los trabajadores puedan guardar su ropa personal mientras manejan pesticidas.
- Toallas limpias, jabón y agua en el lugar donde se mezcla y carga pesticidas, para lavados de rutina o de emergencia.
- Overoles limpios (de una o dos piezas y que cubran el cuerpo excepto la cabeza, manos y pies); su empleador tiene que asegurar que usted comience con overoles limpios cada día de trabajo.
- Un sistema cerrado para mezclar y cargar, excepto para empleados que manejan un galón o menos por día y con los envases originales de un galón o menos.

- Ropa protectora de cuerpo entero y resistente a productos químicos, que esté limpia y que cubra la cabeza, el torso, los brazos, las manos, las piernas y los pies.
- Protección respiratoria adecuada y que esté limpia.

**Excenciones Y Precauciones Adicionales:**

Metil de Oxidimeton

- La aplicación a árboles y arbustos ornamentales tiene que hacerse mediante inyección al tronco o al suelo solamente.

Hay algunas excenciones generales en los requisitos del MEP para la ropa protectora de cuerpo entero y cuando se usa controles de ingeniería. El cuadro siguiente explica las substituciones que se permiten.

-----  
 Este folleto ayuda a los lectores a entender los reglamentos de pesticidas. No es un documento legal. La referencia legal puede encontrarse en el Código de Reglamentos de California, Artículo 3. Las palabras "tiene que" y "debe" usadas en este texto no significan lo mismo. Las palabras "tiene que" indican que la acción es obligatoria y deriva de las reglamentaciones de California. La palabra "debe" indica que se recomienda el uso de prácticas de seguridad adicionales para promover la reducción a la exposición a pesticidas.

**Tabla 1: Reemplazos Que Se Permiten a Cambio de PPE Cuando se Usan Controles de Ingeniería**

Quando se usa lo siguiente	Los manejadores de pesticidas pueden usar:*	En lugar de
Sistemas cerrados para pesticidas con la palabra "Peligro" (Danger) o "Advertencia" (Warning).	Overoles, guantes resistentes a productos químicos y delantales (mandiles) resistentes a productos químicos	PPE requerido en la etiqueta del pesticida
Sistema cerrado para pesticidas con la palabra "Cuidado" (Caution)	Ropa de trabajo	PPE requerido en la etiqueta del pesticida
Sistema cerrado bajo presión positiva	Protección para los ojos**	
Al mezclar pesticidas en envases solubles en agua	El uso de envases solubles en agua	Uso de sistemade mezcla cerrado
Cabina cerrada	Ropa de trabajo y protección respiratoria necesaria	PPE requerido en la etiqueta del pesticida
Cabina cerrada apropiada para la protección respiratoria	Ropa de trabajo	PPE requerido en la etiqueta del pesticida
Cualquier pesticida	Traje resistente a productos químicos	Overoles y mandil resistentes a productos químicos

\*Para cualquier reemplazo, todo PPE que se requiere en la etiqueta debe estar a mano en caso de emergencia

\*\*Además de protección a los ojos, se requiere overoles, guantes resistentes a productos químicos y mandil para pesticidas con la palabra "Peligro"(Danger) o "Advertencia" o (Warning) o además de la ropa de trabajo para pesticidas con la palabra "Cuidado" (Caution) en la etiqueta

\*\*\*El uso de pesticidas en envases solubles en agua es equivalente a la mezcla bajo un sistema cerrado. Además, la transferencia desde el tanque de la mezcla al tanque de aplicación debe hacerse con un equipo de transferencia cerrado.